

PRIME MINISTER

I attach a very warm message from President Gorbachev which reflects the great value which he puts on his relations with you, tracing the start of his international activities back to his meeting with you in December 1984. You will also notice that he addresses you as "Dear Margaret".

I attach a draft reply for your signature.

C D P

C. D. POWELL

23 November 1990

c:\foreign\gorb (slh)

The Rt.Hon. Mrs.Margaret Thatcher, MP
Prime-Minister
10, Downing Str.
London

Dear Margaret,

I have just learned of your decision to leave the post of the leader of the Conservative party and Prime-Minister of Great Britain.

It is with the feeling of great warmth and deep satisfaction that I recall all our business-like talks that played such a great role in the development of the relations between the Soviet Union and Great Britain. I highly appreciate the mutual understanding on many issues that has developed between us. It is also symbolic for me that my international activities had in practice started with our conversations as far back as 1984.

Every politician is appraised both in his own time and by the future. I have no doubts that as a political leader you have made an enormous contribution both into the history of Great Britain and the world community at large.

I hope for the continuation of our friendly meetings.

Raisa Maximovna joins me in all heartfelt greetings to you.

Our warmest regards to Denis.

Yours respectfully,

M. Gorbachev

22 November 1990

Дорогая Маргарет,

только что узнал о Вашем решении покинуть пост лидера партии и Премьер-Министра Великобритании.

С чувством большой теплоты и глубокого удовлетворения я вспоминаю все наши деловые беседы, которые сыграли столь большую роль в развитии отношений между Советским Союзом и Великобританией. Я высоко ценю сложившиеся между нами отношения взаимопонимания по многим вопросам. Для меня символично и то, что моя международная деятельность практически началась с бесед, состоявшихся у нас еще в 1984 году.

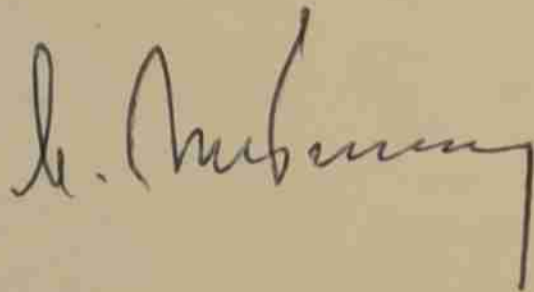
Каждому политическому деятелю современность и будущее дают свои оценки. У меня нет сомнений, что в историю Великобритании, мирового сообщества Вы внесли огромный вклад как политик.

Надеюсь на продолжение наших дружеских встреч.

Раиса Максимовна присоединяется ко всем моим добрым словам в Ваш адрес.

Передаем теплые приветы Денису.

С уважением



М. ГОРБАЧЕВ

22 ноября 1990 года

Дорогая Маргарет,

Только что узнал о Вашем решении покинуть пост лидера партии и премьер-министра Великобритании.

С чувством большой теплоты и глубокого удовлетворения я вспоминаю все наши деловые беседы, которые сыграли столь большую роль в развитии отношений между Советским Союзом и Великобританией. Я высоко ценю сложившиеся между нами отношения взаимопонимания по многим вопросам. Для меня символично и то, что моя международная деятельность практически началась с бесед, состоявшихся у нас еще в 1984 году.

Каждому политическому деятелю современность и будущее дают свои оценки. У меня нет сомнений, что в историю Великобритании, мирового сообщества Вы внесли огромный вклад как политик.

Надеюсь на продолжение наших дружеских встреч.

Раиса Максимовна присоединяется ко всем моим добрым словам в Ваш адрес.

Передаем теплые приветы Денису.

С уважением,

М.Горбачев

22 ноября 1990 года